

## عقار النالوكسون بإمكانه إنقاذ الحياة

4

Naloxon kann Leben retten!

© Deutsche Aidshilfe e.V.  
Wilhelmstr. 138 | 10963 Berlin  
Tel.: 030/69 00 87-0  
www.aidshilfe.de | dah@aidshilfe.de

1. Auflage, 2019  
DAH-Bestellnummer: 042311

Konzept: Dirk Schäffer  
Textgrundlage: Fixpunkt e.V.  
Redaktion: Dirk Schäffer, Holger Sweers,  
Christina Laußmann  
Übersetzung: Macfarlane International;  
Alaa Basha  
Illustrationen: Caja; Fotolia.de: Aleksandr  
Layout: Carmen Janiesch  
Druck: schöne drucksachen GmbH,  
Bessemerstr. 76a, 12103 Berlin

إن المواد الأفيونية في هذه المرحلة تكون  
عديمة التأثير؛ لأن المستقبلات في المخ  
لا تزال «مُتَبَّطَّة»، وإذا تمكنت المواد  
الأفيونية من استعادة تأثيرها بعد نصف  
ساعة تقريباً، فإن ذلك قد يسبب جرعة  
زائدة أسوأ وأخطر من ذي قبل!

عادةً ما تختفي أعراض الانسحاب خلال  
الساعات التالية، وحينئذٍ تستعيد المواد  
الأفيونية التي لا تزال في الدم تأثيرها،  
وقد تسبب توقف التنفس مرة أخرى؛  
لذلك يجب مراقبة الشخص المصاب لمدة  
ساعتين تقريباً بعد إعطائه النالوكسون.



## النالوكسون دواءً آمنٌ للغاية.

وممكن بالفعل أن يستعيد الشخص  
الخاضع لأعراض الانسحاب وعيه  
مجدداً

في حالة أعراض الانسحاب (استعادة  
الوعي)، يجب عدم تعاطي الهيروين  
(أو أي مادة أفيونية أخرى)!

إن أكثر من نصف حالات الوفاة الناجمة عن تعاطي المخدرات في ألمانيا تحدث بسبب توقف التنفس الناتج عن الجرعات الزائدة.

### النالوكسون في هذه الحالة قد ينقذ الحياة

في حال كنت متعاطياً للمواد الأفيونية وخاضعاً للعلاج ببدائل الأفيون، يمكنك الحصول على النالوكسون موجب الوصفة الطبية. اسأل عن دورات الإسعافات الأولية لحالات الطوارئ الخاصة بالمخدرات في مراكز مساعدة مرضى الإيدز ومدمني المخدرات. هناك يمكنك الاستعلام أيضاً عن استعمال النالوكسون.

**SAFE**

### النالوكسون آمن!

النالوكسون «مادة مضادة للمواد الأفيونية» (عامل مضاد):

إنه يلغي تأثير الهيروين والميثادون والكودين والمواد الأخرى المشابهة لهم لأنه يثبّط مستقبلات المواد الأفيونية؛ لذلك يمكن استخدام نالوكسون في حالة الجرعة الزائدة إذا وُجِدَت صعوبة في التنفس أو حدث توقف تام له.

وفي حال عدم وجود هذه الأعراض فإنّه لا يوجد لدواء النالوكسون أي تأثير!



### النالوكسون في حالة الطوارئ: هذه هي الخطوات

اتصل دوماً أولاً بطبيب الطوارئ (١١٢)!

في حالة صعوبة التنفس: تتم عملية التنفس الصناعي بطريقة من الفم إلى الفم أو من الفم إلى الأنف.

يتم إدخال بخاخ الأنف في الأنف ويُضغط عليه. البخاخ يكفي لجرعة واحدة فقط.



في حالة التوقف التام عن التنفس: تُجرى عملية الإنعاش (٣٠ ضغطة على الصدر بمعدل ضغطتين كل ثانية بعمق ٥ سم تقريباً)، ثم إعطاء دفتين من الهواء من خلال الفم أو الأنف.

إذا لم يعد التنفس أو ضربات القلب بعد ٢-٣ دقائق، يتم إعطاء الجرعة الثانية من النالوكسون في فتحة الأنف الأخرى.

إذا لزم الأمر، فاستمر في إجراءات الإنعاش، وامكث بجانب الشخص المصاب حتى وصول طبيب الطوارئ!

